

1	Magyar	angol = English	német = Deutsch	francia = français
2	HU	ENG	DE	FR
3	Haszorlati és kezelési útmutató lámpatesthez! Biztonsági érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Olvassa meg elő az útmutatót. A terméken, a termék adatlapján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat szorosabban be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe.	Usage and operation instructions for light fitting! For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Please read these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.	Bedienungs- und Gebrauchsanweisung zu Leuchtobjekt! Der Leuchtörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.	Instructions d'utilisation et d'opération pour le montage lampe! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Gardez ces instructions. Les figures sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.
20	Hordozható lámpatest	Portable light fitting	Tragbare Leuchtörper	Montage lampe portable
118	A lámpa 2 db AA típusú, 1 db szilárd áramforrású LED-vel van felszerelve.	The lamp operates with 2 pcs of 1.5V alkaline battery type AA LED included	Das Lampe funktioniert mit 2 x 1,5V-Batterien vom Typ AA. Enthält eine LED-Leuchte.	La lampe fonctionne avec 2 batteries de 1,5 Volt de type AA. Il contient une source de lumière LED.
338	A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest cseréje szükséges.	At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.	Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgetauscht werden.	Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.
88	Az apró alkatrészek könnyen lenyelhetők. 3 éves kor alatt nem ajánlott!	Not recommended for children under 3 years of age, as the small parts of the light fitting are easy to be swallowed and may cause suffocation.	Das kleinen Bauteile können leicht verschluckt werden, für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet.	Les petites pièces peuvent être facilement avalées. Il n'est pas recommandé pour des enfants de moins de trois ans.
90	Hulladékok hasznosítása	Waste disposal	Entsorgung	Élimination
174	A szelektív gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket elkülönítetten kell gyűjteni, tehát települési hulladékok együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőedényben. A használt termék veszélyes anyagokat, levegőtelen és kompresszort tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztethetik az emberi egészséget és életet. Települési hulladékként nem ajánlott elhelyezni.	The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.	Das Symbol für die getrennte Abfallammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.	Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.
91	Né tegye a lámpát a háztartási hulladék közé!	Do not dispose of lamp in household waste.	Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll!	Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.
92	Kérlek meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.	Ask your community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.	Erfundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.	Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.
95	A lámpa rázása és ütésre való érzékenysége miatt a lámpa használata során óvatosan kell kezelni.	Shaking or dropping the product may damage the bulb.	Fallen lassen, oder Klopfen kann die Glühbirne zerstören.	Le cahotement et le coup de la lampe peuvent détruire l'ampoule.
26	Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)	Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)	Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)	Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valables (EN 60598)
857	Importőr: Rábalta Zrt. H-9027 Győr, Köröfalu u. 5. Származási hely: Kína	importeur: Rábalta Zrt. H-9027 Győr, Köröfalu u. 5. Place of Origin: China	Importeur: Rábalta Zrt. H-9027 Győr, Köröfalu u. 5. Herkunftsort: China	importateur: Rábalta Zrt. H-9027 Győr, Köröfalu u. 5. Lieu d'origine: Chine

czsk z Odstav	litovsk z Sklepnika	litovsk z Odstav	litovsk z Uvodniska
<p>czsk z Odstav</p> <p>czsk</p> <p>Návod k použití lampy! Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou zahrnuty ve výrobku, tak i v jeho návodu.</p> <p>Přeměnitelná lampa</p> <p>Lampa je na 2 baterie typu AA, 1.8 V, 100mAh</p> <p>Obsahuje svlečený zdroj LED</p> <p>Po skončení životnosti svlečených LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla.</p> <p>Neopouštějte se pro děti do 3 let. Hrazi nebezpečí spadnutí drobných dílů.</p> <p>Využití odpadů</p> <p>Symbol pro separování sběr odpadu znamená, že výrobek musí být sbírán odděleně, ani nemůže být vložen do jiné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrozovat lidské zdraví a život. Než je likvidován jako neřadový komunální odpad.</p> <p>Nevyhazujte lampu mezi směť domácností</p> <p>Informujte se u místní veřejné hospodářství o možnosti využití odpadů v zájmu ochrany životního prostředí</p> <p>Ořezání a poklepnutí lampy může způsobit zářivku</p> <p>Náš výrobek odpovídá patřičným předpisům Evropské normy (EN 60598)</p> <p>Dovozce: Rabalata Zrt, H-9027 Győr, Környék u. 5. Mesto pôvodcu: Čína</p>	<p>litovsk z Sklepnika</p> <p>SK</p> <p>Návod na používanie a obsluhu svetelovosveticneho telesa. V záujme Vašej bezpečnosti presvedcivo montáž svetelovosveticneho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nadpisy.</p> <p>Přeměnitelná lampa</p> <p>Lampa je na 2 baterie typu AA, 1.8 V, 100mAh</p> <p>Obsahuje svlečený zdroj LED</p> <p>Na konci životnosti LED svetelných zdrojů je potrebné lampu vymeniť.</p> <p>Neuhodné pre deti do 3 rokov. Hrazi nebezpečenstvo prehrutia malých dielcov.</p> <p>Recyklovací odpad</p> <p>Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, t.j. nemôže byť vložený do inej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemôže ho likvidovať ako neřadový komunálny odpad.</p> <p>Nevyhazujte lampu medzi domáci odpad</p> <p>Informujte sa u miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadku v zájme ochrany životného prostredia</p> <p>Údery a pretrepávanie môžu spôsobiť žiarivku</p> <p>Náš výrobok v každom prípade zodpovedá príslušným európskym predpisom (EN 60598)</p> <p>Dovozca: Rabalata Zrt, H-9027 Győr, Környék u. 5. Mesto pôvodcu: Čína</p>	<p>litovsk z Odstav</p> <p>PL</p> <p>Instrukcja obsługi i użytkowania lampy! W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.</p> <p>Lampa przemienna</p> <p>Lampa działa na 2 baterie typu AA, 1.8 V, 100mAh</p> <p>zawiera źródło energii LED</p> <p>Lampę należy wymienić w całości, gdy zakończy się okres żywotności diod LED.</p> <p>Obrożone części lampy są łatwe do połknięcia. Dzieciom do lat 3 nie zaleca się.</p> <p>Recykling odpadów</p> <p>Symbol selektywnej zbiórki odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie. Innymi słowami nie należy go umieszczać w pojemniku z odpadami komunality. Produkt ten może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i składniki, które mogą zanieczyszczać środowisko i w konsekwencji zagrozić zdrowiu i życiu ludziom. Nie może być utylizowany jako niesortowane odpady komunalne.</p> <p>Nie wrzucać wyrobów do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego</p> <p>Zapytać instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystania odpadów</p> <p>Podrażnienie i uderzenie lampy może spowodować zniszczenie żarówki.</p> <p>Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim (EN 60598)</p> <p>Importeur: Rabalata Zrt, H-9027 Győr, Környék u. 5. Mestje pochodzenia: Čína</p>	<p>litovsk z Uvodniska</p> <p>UA</p> <p>Керувачтво до експлуатації світильника! Заради Вашої безпеки монтаж та використання світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожити малюнки на продукції, на табличці даних та привідники в керівництві. Звертайте увагу на застереженні надписи.</p> <p>Мобільний світильник</p> <p>Світильник працює від 2 шт. батарей типу AA, 1.8 В в елементів</p> <p>Джерело світла LED</p> <p>Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світильника необхідно замінити.</p> <p>Дрібні частини частини легко можуть проковтнути діти віком до 3 років</p> <p>Утилізація спеціального освітлення</p> <p>Знач роздільного збору відходів означає, що продукт має сортуватися, тобто, його не можна помістити в сміття побутової відходів. Використований продукт може містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які можуть забруднювати довкілля та загрожувати здоров'ю та життю людей. Його не можна викидати як несортовані побутові відходи.</p> <p>Не виводіть світильник у сміття разом із побутовим сміттям</p> <p>Інформуйтеся у місцевому підприємстві по переробці вторинної сировини про можливість переробки небезпечних світильників</p> <p>Верткування та постукування світильника може призвести до пошкодження ртутники</p> <p>Продукція в кожному випадку відповідає умови Європейського розпорядження (EN 60598)</p> <p>Імпортер: Rabalata Zrt, H-9027 Győr, Környék u. 5. Місце виробництва: Китай</p>

român = Română	izabir = croški	horvati = hrvatski	izdvojeni = Slovensko
CEC	SR	HR	SI
Indicații cu privire la folosirea și manipularea corectă ale luminii Pentru siguranță Durmeasociată vă rugăm să citiți și să puneți în folosină corpul de lumină potrivit indicatorilor prezente. Vă rugăm să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați depenele care sunt trecute pe produs, pe etichetă produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiunile de avertizare.	Upotrebno za upotrebu i rukovanje. Radi Vaše bezbednosti, montažu i rukovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće napise obezbeđene uzeti u obzir.	Uputstvo za uporabu i rukovanje rasvjetnim tijelom Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identifikirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajući se upozorenja.	Navodilo za uporabo in upravljanje s svetilko! V interesu vaše varnosti po navodilo montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite lo navodilo. Identificirajte slike navajene na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštevajte svetilne napise.
Corp de lumină mobil	Mobilna lampa	Prienosna rasvjetno tijelo	Prienosna svetilka
Lumina luminescentă cu 2 bob. baterii tip AA de 1,6 V	Lampa sa dvije baterije 2 AA baterije od 1,6 V	Lampa sa dvije baterije 2 kom baterije tipa AA od 1,6 V	Svetilka dela na dvih baterij tipa AA, 1,6 Volt
Conținut sursă de lumină LED	Simbol LED svetlosni izvor	Simbol LED izvor svetlosti	Vzpostav LED izvir svetlobe
La sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină LED, lampa trebuie înlocuită.	Na kraju životnog veka LED izvora svetlosti, potrebno je zamijeniti svetiljku.	Na kraju životnog vijeka LED izvora svetlosti, potrebno je zamijeniti svetiljku.	Na koncu življenjske dobe sijalk, je potrebno zamenjati svetilko.
A nu se lasa la îndemâna copiilor sub 3 ani. Pericol de sufocare.	Stani delovi se mogu progutati. Zato se ne preporučava upotreba za decu mlađu od 3 godine	Stavi dijelovi se lako mogu progutati. Stoga se ne preporuča dohvati djeci ob 3 godine!	Marjši deli se lahko gojajo. Ne priporoča se otrokami mlajšim od 3 let
Reciclajăta deseutilor	Čvrstinski materijal	Čvrstinski otpad	Trdosna uporaba odpadkih
Simbol pentru colectarea separată a deșeurilor înseamnă că produsul trebuie să fie colectat separat, de ex., nu poate fi pus în același container cu deșeurile menajere. Produsul uzat poate conține substanțe periculoase, amestecuri sau componente care pot polua mediul și, în consecință, pune în pericol sănătatea și viața oamenilor. Nu se poate căsa cu deșeurile municipale reziduale.	Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner za komunalni otpadom. Upotrebjeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smesle i komponente koje mogu zagađati životnu sredinu i posebno ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može ga se odložiti kao nerazvrstani komunalni otpad.	Simbol za odvojeno prikupljanje otpada znači da se proizvod mora prikupiti odvojeno, odnosno, ne može se staviti u isti spremnik s općim otpadom. Korišten proizvod može sadržavati opasne tvari, mješavine i sastojke koji mogu zagađivati i posebno ugroziti ljudski zdravlje i život. Ne može ga se odložiti kao nerazvrstani komunalni otpad.	Simbol za ločeno zbiranje odpadkov pomeni, da je treba izdelek zbirati ločeno, torej ga ni mogoče odložiti v isti zabojnik s komunalnim odpadki. Uporabljeni izdelek lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko onesnažujejo okolje in posebej ogrožajo zdravje in življenje ljudi. Ni ga mogoče odložati med nesortirane komunalne odpadke.
Nu aruncăți lampa înre deșeurile casnice	Ne bacajte lampo u komunalni otpad	Ne bacajte lampo u kućni otpad	Ne metati svetilko v gospodarske odpadke
Trebuie să adăugați etichetă indicativă cu tratarea deșeurilor în legătură cu folosirea deșeurilor în mod responsabil	Preporučuje se kod lokalne firme za sakupljanje otpada u interesu ekološke obrade odpadnog materijala	Preporučuje se kod lokalne institucije za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade odpadnog materijala	Preporučuje se pri mecatem hitiliku za obdelavo odpadkih v interesu obdelave odpadkih v skladu z varstvom okolja
Scuturarea și livrarea lampi poate cauza defectarea becului	Udaranje i potres može upropastiti sijaliku	Udaranje i trešnja lampe može uništiti žarulju	Treskanje in udarjanje svetilke more pokvarjati žarnico
Produsele corespund în totalitate prevederilor Europenei corespunțătoare. (EN 60598)	Proizvod u svakom pogledu odgovara u određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)	Nasi proizvod u svakom pogledu odgovara u odnosnim propisima Evropske Unije. (EN 60598)	Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropskim predpisom (EN 60598)
Importator: Ribakova Zrt. H-9027 Győr, Körfez u. 5. Origine: China	Uvoznik: Ribakova Zrt. H-9027 Győr, Körfez u. 5. Zemlja porekla: Kina	Uvoznik: Ribakova Zrt. H-9027 Győr, Körfez u. 5. Zemlja porijekla: Kina	Uvoznik: Ribakova Zrt. H-9027 Győr, Körfez u. 5. Država izvora: Kitajska

bulgariska	est = eesti	fin = suomi	fron = français
95	EST	FIN	FR
Указания за монтаж и употреба на осветително тяло. Внимателно четете инструкциите, монтажните и поставяне в експлоатация подготвени, според указанията. Запазете голямо внимание. Идентифицирайте символите, чертите, номерите си в дадените от нас технически таблици, съобразявайки се с надписите за предупреждение.	Ligage valgusti kasutusjuhendi. Ohutuse huvides kasutage valgusti juhtsüste vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake üle prantses tootet, toote andmeid ja kasutusjuhend ja ärge unustage teada.	Välisosa kasutusjuhend, oman turvalisusest kannatada valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Käytä tätä ohje myöhempiä käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitsevassa klossissa ja käyttöohjeessa olevat kuvat.	Šteklava nautalimo i eksploativno instrukcija! Noirni užtkirni saugama, sumonakite i eksploativno šteklava pagal instrukcijas. Išsargaike šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninių duomenų lenteles i instrukcijas bei atidėkite i perspėjimus.
Позивачи (работилни) осветително тяло	Taistatavala valaisin	Sisestettävä valaisin	Neišdomajama švieslampa
Повината работилница 2.6a, работилница тип AA, 1.6 V	Leinpa kirkkula kalle 1.6-volttava AA-kokoa istaiteja.	Leinpa kirkkula kalle AA 1.6-voltti paristoja	Leinpa kirkkula kalle huuvajälämsä 2.1.6 V AA tyypin kirkkula
Съдържа източник на светлина LED	LED on kaasuksi	Sisältää LED-valaistuksen	LED-kirkkula kalle
Специални на повината живот на светодиодните източници осветителни тяла да се смени	LED-valaistuskate töössä kopsu tuleb asendada terve lamp.	LED-valaistuksen eläin koptua valaisin pitää vaihtaa.	Kaikki LED šviesos talbrino tarnavro laikas baigasi, reikia pakeisti šviesos įrenginį.
Можете части неможе да се глумят. Под 3 година възраст не е препоръчително!	Ei ole soovitavut lastele alla 3 eluaasta, sest laps võib valgusti välkesele osale alla reetada ja lümbuda.	Pieniä osia voi nolla, siksi laste ei sovi alle 3 vuotiale lapsille!	Nerekomendujama vaikams iki 3 m. amibus, nes mažos šviesosvo daleles galima lengvai praryti i valkas gal užduoti.
Съдържа източник на светлина	Jälkivälikäsi	Jälkivälikäsi	Atlikite šaltimas
Символи за разделение събирани на отпадъци означават, че продуктът трябва да се събира разделение, т.е. не може да се поставя в органи и смети контейнер с битовите отпадъци. Използването продукт може да съдържа опасни вещества, които и компонентите, които могат да замърсят околната среда и съответно да застрашат човешкото здраве и живот. Той не може да се изхвърля като неорганичен битов отпадък.	Jätmete eraldi kokku kogumise sümbol tähendab, et toodeid ei tohi visata ära koos kodujätmetega, vaid see tuleb visata eraldi ettenähtud kogumispunkti. See on vajalik kuna toode võib sisaldada ohtlikke aineid, osakesid ja komponente, mis võivad keskkonda saastada ning seega kahjustada inimeste tervist ja elu ohustada. Toodeid ei või visata lihtsalt üldmääramata ära koos sorteerimata kodujätmetega.	Erilisen jätteenkrytyksen merkki tarkoittaa, että jätte on kerättävä erikseen, eikä sitä saa laittaa samaan astiaan yhdyskrytyksen kanssa. Käytety toke saattaa vaurioittaa ihmisen terveyden ja hengen sekä saastuttaa ympäristöä, koska se sisältää sisällät vaarallisia aineita, osakkia tai komponentteja. Sita ei saa hävittää yhdyskrytykseen.	Atlikro atliku surmimo simbole reikias, kad produktas turi būti surenkamas atlikrai, t. j. jo ne galima išmesti! Ja gali konteneri akinti su komunaliniem atlikomis. Panaudojame gaminyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinų i sudedamųjų dalių, kurios gali užteršti aplinką i dėti lo kelti pavojų žmonių sveikatai i gyvybei. Jo negalima išmesti kaip nesortuojamą komunalinį atlieką.
Ne izmavdatite pamatata menu dominicosite otпадъци	Älge visake lamp olejätmete hulka.	Ää häviä lampua kotikrytykseen.	Nedavirite lampos su buitines atlikomis.
Позивачите местни институти по отпадане на отпадъци за използване на отпадъците според принципта „защита на околната среда“	Keskikommuneebralku jätmekäitluse kohta küsige kohalikust omavalitsusest.	Kysy paikallista jätteenkrytykseltä tai jätteenkrytykseltä, miten jätettä voi käsitellä kotikrytyksellisesti.	Konpaketa i bendruomenės ar savivaldybės institucijas, kad produktas būtų laikomas atlikrai saugiai toksi.
Трябва да се изхвърлят на паматата може да развали криушата	Toote raputamine või mahapillamine võib lammi kurti teha.	Ää ravietele tai iske valaisinista, koska se voi vahingoittaa lampua.	Purtant ar ruveta produktą, galite pažeisti elektros lampą.
Продуктите не отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598)	Meie tooted vastavad kohalikele Euroopa standarditele (EN 60598)	Tuotteemme joka tapauksessa vastaaivat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)	Mūsų produktas kveikvieu atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)
Височина: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körfele u. 5. Место на произход: Китай	Imporija: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körfele u. 5. Páhtaluma: Hina	Maahantuoja: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körfele u. 5. Alkuperä: Kiina	Imporuitojaga: „Rábalux“ Zrt. H-9027 Győr, Körfele u. 5. Kilmės vieta: Kinja

Latviešu	орисы + росий	лазонь + македонски	албан с Shqip
LAV	РВС	МВД	АВВ
Galimieji kopšanas instrukcijas! Drošības apsvērumi obligātie gaismeiņa norādā un ierīkstojuma ir jāievēro katrā no instrukcijām. Saglabājiet šīs instrukcijas. Identifikācijai zīmējums uz produkta, uz produkta daļu pārkārtības un instrukcijas, un iemiet vērdi brīdījumus.	Инструкции по использованию светильника и упред за инс! В интересах собственной безопасности просим устанавливать и подсвечивать светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, предоставленными на самом светильнике, на его инфографике ищите в инструкции по использованию. Примите к сведению предостерегающие надписи.	Упакување за употреба за инсталација на светилки! Од безбедносни причини, враќајте ја и користете ја светилката според упатството за употреба. Сохранете го ова упатство. Разгледајте ги цртежите на произвођател, декларацијата на произвођател и упатството и земете ги предвид текстовите за предупредување.	Udhëzime për dorimi dhe funksionim për pajisjen ndriçuese. Për sigurinë tuaj, ruajtjet dhe vendosjen pajisjen ndriçuese në punë duhe të bëhet në bazën tek udhëzimet. Identifikoni simbolin në produkt, në etiketën e të dërguesit të produktit dhe në udhëzimet dhe merri në konsideratë teklitat paralajmëruese.
Parveidojums gaismeiņa	Пареговоно светилники	Пареговоно светилника	Paqisje ndriçuese e instalimit
Latviešu darbināt ar divām 1.1. voku AA tipa baterijām	Светилника работит на 2 батаријата типа АА напреженима 1.1. волта	Светилката работит со две батарија тип АА наг 1.6 волта во металничко шаси и светилничко допоз	Latviešu darbināt ar 2 vaku baterijām 1.6 voltā
LED lampiņa gaismas avota kalpošana laikā beigs gaismeiņas ir jānotiek.	По окончании срока службы светодиодов замена подлежит весь светильник.	Може да ја замените арматура за светилка на краток на животног век на LED светилката	Latviešu darbināt ar 2 vaku baterijām 1.6 voltā
Nepietiekami biežiem, kas juridiski par 3 gadem, jo nebeidz gaismeiņa detaļas var iegūt norti, un tas var izraisīt nomaļākānu.	Мелкие части можно непо пропитать, поэтому держите их в месте, недоступном для детей не достигших 3-летнего возраста!	Не се препорачува за деца под 3 годни. Бедни малге делови на светилката може лесно да се прогутаат и може да дојде до задушување.	Nē fund te pietis sē pērdomim te burim te dritis LED, ndrīqusi duhet te zbervendoshet.
Apturētumi atbilstošā	Упикгавение отпикгаво	Борание на отпикгаво	starkas e rēbeles
Darbo atbilstošā savādākas simbolis noīmē, ka precis ir jāvadit atbēvīti, t. i., to nevaj nepietis šādas konkrētās ar sadarbības atbilstošām. Izmantojot produktus vai sadarbīti būtiskas vietas, naidījums un sadarbības, kas var piesāņot vidi un līdz ar to apdraudēt cilvēku veselību un dritību. To nevaj atbēst kā nekārtīgu sadarbību atbilstošām.	Символ раздельного сбора отходов означает, что изделие необходимо утилизировать отдельно, т.е. его запрещается помещать в общие контейнеры с бытовыми отходами. Строго запрещается помещать изделие в контейнеры с опасными веществами, кислотами и щелочами, которые могут загрязнить окружающую среду и в связи с этим представлять угрозу здоровью и жизни человека. Изделие запрещается утилизировать как несортируемые бытовые отходы.	Символот за оделено собираение отпад значи дека произвођател мора да се собира оделено, оделено не може да се стави војест одо со комуналног отпад. Упикгавениег произвођател може да содржи опасни материи, мешавине и киселости кои можат да ја заедат животната средина и споредено да го загрозат здравјето и животот на луѓето. Не може да се отстранува како несортиран комунален отпад.	Simboli për hedhjen e mbeturinave ndaraz do të thotë se produkti duhet të hidhet veçmas, pra nuk mund të hidhet në të njëjtin kontejner me mbeturinat komunale. Produkti i përdorur mund të përmbajë substancë, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që mund të ndotën ambientin dhe si pasigje të rrezikshme shëndetin dhe jetën e përitat. Nuk mund të hidhet e mbeturina komunale të përbërësve.
Nepietiekami lampu nāpārrunāvotais atbilstošā.	Не вывозите лампу вместе с бытовыми отходами.	Не фратјте ја светилката со куноног отпад.	Mos e hodni lāmben te mbeturinat shpirtuale.
Vērtēšanas sāva kopējā ar vārtības pārveidi, lai uzrādātu par atbilstošu, vidi draudīgu atbilstošā atbilstošā.	Участво у общественной организации, занимающейся вывозом отходов, как можно утилизировать такие отходы.	Консултације се со задржањата или праќањата отпикгаво во врски со соодветно еквивалентно место за драние на отпикгаво	Përsen komunitetn ose bashkinë për hedhje të përshatshme në mbrjetje të mjeddit.
Ja produkts tiek krāts vai nomaiss, tas var sabojēt sprūdus.	Не трогайте светильники и не ступите по нему, так как это может привести к порче лампы.	Тресењето или ипоулиталњето на произвођател може да ја оштети ојацалата	Shtrundaj apo hedhje e produktit mund të dëmtojë pojin.
Mūsu produkcija atbilst katrā gadījumā atbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)	Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских регламентных документов (EN 60598)	Нашите произвођател се во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598)	Produktet tosa janë në përputhje me standardet europiane relative në çdo rast (EN 60598).
Importēšanas: Rābata ZIL H-9027 Cyt: Kortaļa o. S. Izvešemes valsts: Ķīna	Импортор: «Фабрике» Зил, Кортеља о. с. Дээр, 9027, Венерия Страна произвођател: Ķина	Импортор: Рабатуло ДОО, H-9027 Гед, Кортеља бр. 9, Место на порекло: Ķина	Importuesi: Rābata ZIL H-9027 Cyt: Kortaļa o. S. Vendi i origjinis: Ķina

Βαλκάνια + Βουλγαρία	dan = dansk	grec = ελληνικά	span = español
DE	DAN	GRC	ESP
Инструкции по эксплуатации для свечей. Для каждой свечи имеются свечевые инструкции (включая те, у которых 2 датчика) от той инструкции. Закавказья от тех инструкций. Элементарные модели на продажу, на паспортный таблички продукт и у инструкций, и адреса для себе патентных тексты.	Brug og betjeningsanvisninger for lysarmatur! For din sikkerhed, skal du montere og betjene lysarmaturet iført baseret på instruktionerne. Ordrene disse instruktioner identificerer tegningerne på produktet, på produktets lyseskilt, og i instruktionerne og tag højde for adresselisteadresserne.	Οδηγίες χρήσης και χειρισμού για φωτισμό! Για την ασφάλειά σας, τον καθαρισμό και την λειτουργία το φωτισμό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποιήστε τα σχεδιαγράμματα στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προσδιορισμένα κείμενα.	Instrucciones de uso de las velas y de los sensores. Cada vela tiene sus propias instrucciones (incluyendo las que tienen 2 sensores) de la misma instrucción. Instrucciones de uso de las velas y de los sensores. Instrucciones de uso de las velas y de los sensores. Instrucciones de uso de las velas y de los sensores.
Παραγωγή σεληνίου	Bambart lysarmatur	Φωτισμό φωτισμό	Μονοκύβητος φωτισμός
Πακέτο φωτισμού με 2 φωτισμό 5.6 W τύπου AA	Kædeten lysarmatur med 2 stk. 1.80W batteri af type AA	H lysarmatur lysarmatur med 2 lysarmaturer, 1.80W AA	Κατασκευασμένο με 2 φωτισμό 5.6W AA
Светильники светодиодные	LED lysarmatur	Ta LED lysarmaturlysarmatur	Κατασκευασμένο με 2 φωτισμό 5.6W AA
Паста замачивания термоячей службы светодиодной лампы необходима заменить свечечку.	Ved skiftningen af lysdioderne leveres, skal lysarmaturet udskiftes.	Στο τέλος της διάρκεια ζωής της λαμπής LED το φωτιστικό χρειάζεται αντικατάσταση.	LED φωτιστικό με φωτισμό 5.6W AA. Το φωτιστικό με φωτισμό 5.6W AA.
На упаковке дан срок службы до 3 год, но неважно, часто свечечку можно лить и приглушить в заданном.	Anbefales ikke til børn under 3 år, da de små dele af lysarmaturet er nemme at sluge og kan forårsage kvælning.	Δεν συνιστάται να παιδικό κάτω των 3 ετών, επειδή τα μικρά εξαρτήματα μπορούν να σωθούν να καταποθούν προκαλώντας ασφυξία.	Αν είναι απαραίτητο αντικαταστήστε το φωτιστικό με φωτισμό 5.6W AA. Αν είναι απαραίτητο αντικαταστήστε το φωτιστικό με φωτισμό 5.6W AA.
Упаковка	Bortskaffelse af affald	Αποβίβαση απορριμμάτων	Αποβίβαση απορριμμάτων
Знак раздельного сбора отходов означает, что продукт треба збирати, а саме, що це не можна зливати в одну калітину з парадними відходами. Прокладіть на відповідний контейнер, який призначений для збирання окремих компонентів, які можна збирати окремо. Не можна зливати в одну калітину з парадними відходами.	Symbolet for separat affaldssamling betyder, at produktet skal afhentes separat, det vil sige, at det ikke kan lægges i samme beholder med kommunalt affald. Det enkelte produkt kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, der kan forurenne miljøet og som følge heraf bringe menneskers sundhed og liv i fare. Det kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald.	To símbolo για τη χωριστή συλλογή απορριμμάτων σημαίνει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά. Δεν πρέπει να τοποθετείται στον ίδιο κάδο με τα οικιακά απόβλητα απορριμμάτων. Το συγκεκριμένο προϊόν ενδέχεται να περιέχει επικίνδυνα στοιχεία, αμιγώς και συστατικά που εκδίδονται να περιβαλλοντικά και κατά συνέπεια να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και (και) δεν μπορεί να απορριφθεί ως μη διαχωρίσιμα οικιακά απόβλητα.	Ενδείκνυται η χρήση χωριστού δοχείου συλλογής απορριμμάτων, καθώς αυτό σημαίνει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά. Δεν πρέπει να τοποθετείται στον ίδιο κάδο με τα οικιακά απόβλητα απορριμμάτων. Το συγκεκριμένο προϊόν ενδέχεται να περιέχει επικίνδυνα στοιχεία, αμιγώς και συστατικά που εκδίδονται να περιβαλλοντικά και κατά συνέπεια να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και (και) δεν μπορεί να απορριφθεί ως μη διαχωρίσιμα οικιακά απόβλητα.
Не выходяще лямпу розам і безпечно відходів.	Lampen må ikke smides i husholdningsaffaldet.	Μην πετάτε το φωτιστικό στο οικιακό απόβλητο.	Να μην πετάτε το φωτιστικό στο οικιακό απόβλητο.
Значення да відомості щодо те інформацію аб належна утилізації відходів без шкоди навколишньому середовищу.	Kontakt din kommune eller byrådstik for hensigtsmæssigt bortskaffelse af miljøvenligt affald.	Ρυθμίστε τον ήμερο ή τον κανονισμό σας για τον φάκο στο περιβάλλον πρώτο διαθέσιμο για απορριμμάτων.	Αποβίβαση απορριμμάτων στο περιβάλλον πρώτο διαθέσιμο για απορριμμάτων.
Кан приладу стравоудя або утроща, можа быць паškodзана пилітка	Hvis du rydder eller dropper produktet kan det beskadige pæren	Kόσμημα ή πύσηση του προϊόντος μπορεί να χαλάσει τον λαμπτήρα	Αποβίβαση απορριμμάτων στο περιβάλλον πρώτο διαθέσιμο για απορριμμάτων.
Наша продукция адаптирована к европейским стандартам и соответствует требованиям EN 60598	Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt af disse (EN 60598)	Ta produktene med hensyn til de relative europæiske produktstandarder og de enkelte af disse (EN 60598)	Αποβίβαση απορριμμάτων στο περιβάλλον πρώτο διαθέσιμο για απορριμμάτων.
Импортер: Rabalux Zrt, H-9027 Győr, Kőrfele u. 5. Месца паходжанне: Китай	Importør: Rabalux Zrt, H-9027 Győr, Kőrfele u. 5. Oprindelsessted: Kina	Εισαγωγέας: Rabalux Zrt, H-9027 Győr, Kőrfele u. 5. Τοποθεσία Προέλευσης: Κίνα	Αποβίβαση απορριμμάτων: Rabalux Zrt, H-9027 Győr, Kőrfele u. 5. Πρωτόκολλο: EN 60598

roblek = norsk	olbez = italiano	svaki = svenska	lovak = Turco
<p>MS</p> <p>Brúkanvisning for lysarmatur! For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i drift basert på instruksjonene. Benar disse instruksjonene. Identifiser tegningene på produktet, på produktetikettet og bruksanvisningen, og ta adværingsstiltene i betraktning.</p>	<p>IT</p> <p>Istruzioni di utilizzo e funzionamento per apparecchi di illuminazione! Per la vostra sicurezza, montare e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze.</p>	<p>SV</p> <p>Användning och bruksanvisningar för armaturen! För din egen säkerhet, montera och använd armaturen med hjälp av instruksjonerna. Bevara dessa instruksjoner. Identifiera ritningarna på produkten, på etiketten på produkten och i bruksanvisningen och ta varningstexterna i beaktande.</p>	<p>TR</p> <p>Lamba için kullanım ve çalışma talimatları! Güvenliğiniz için, lambayı talimatlara uygun olarak monte edin ve çalıştırın. Bu talimatları saklayın. Ürünün, ürünün bilgi levhasını ve talimatları üzerindeki çizimleri koruyun ve üzeri yazılarını dikkate alın.</p>
<p>Barbarik lysarmatur</p> <p>Lampen fungerer med 2 stk. 1,5 volt. batterier AA</p> <p>LED-lysset</p> <p>På slutten av levetiden til LED-lyskilde må byttes lysarmaturen.</p>	<p>Apparecchio di illuminazione portatile</p> <p>La lampada funziona con 2 batterie AA 1,5V</p> <p>LED-lyset</p> <p>Al termine della vita utile della sorgente luminosa a LED, sostituire l'apparecchio di illuminazione.</p>	<p>Barbar armatur</p> <p>Lampen äroar med 2 st 1,5 volt AA-batterier</p> <p>LED-lyset</p> <p>I slutet av livetid av LED-lyskällorna måste utbytas lampor.</p>	<p>Portatif lamba armatürü</p> <p>Lamba, 2 adet 1,5 Voltluk AA tipindeki pil ile çalışmaktadır.</p> <p>LED ışık</p> <p>LED ışık kaynağının ömrünün sonunda, ışık armatürü yenisiyle değiştirilmelidir.</p>
<p>Ikke anbefalt for barn under tre år, da de små delene til lysarmaturen lett kan svelges og forårsake kvælning.</p>	<p>Non raccomandato per bambini di età inferiore ai 3 anni. I piccoli componenti dell'apparecchio di illuminazione possono essere facilmente ingeriti e provocare il soffocamento.</p>	<p>Rekommenderas inte för barn under 3 år eftersom de mindre delar av armaturen är lätta att sväljas och kan orsaka kvävning.</p>	<p>3 yaşın altındaki çocuklar için tavsiye edilmez, çünkü lambanın küçük parçaları kolaylıkla yutulabilir ve boğulmaya sebep olabilir.</p>
<p>Avfallshåndtering</p> <p>Simboloet for adskilt avfallsinnsamling betyr at produktet må samles inn separat, det kan for eksempel ikke plasseres i samme beholder som husholdningsavfall. Det brukte produktet kan inneholde farlige substanser, blandinger og komponenter som kan forurense miljøet og dermed utsette menneskelig helse og liv for fare. Det kan ikke afhendes som usortert husholdningsavfall.</p>	<p>Smaltimento dei rifiuti</p> <p>Il simbolo della raccolta differenziata significa che il prodotto deve essere raccolto separatamente, cioè non può essere messo nello stesso contenitore dei rifiuti urbani. Il prodotto utilizzato può contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che possono inquinare l'ambiente e quindi mettere in pericolo la salute e la vita delle persone. Non può essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato.</p>	<p>Avfallshandtering</p> <p>Symbolen for separat avfallsinnamling betyr at produkten ska samlas in separat, det innebär att den kan inte placeras i samma avfallsbehållare som hushållsavfall. Den förbrukade produkten kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som kan föroreña miljön och därmed äventyra människors hälsa och liv. Den kan inte bortskaffas som osorterat hushållsavfall.</p>	<p>Aşk bertarafı</p> <p>Ayrı atık toplama sembolü, ürünün ayrı olarak toplanması gerektiği anlamına gelir, yani belediye atıkları ile aynı çöp kutusuna koyulamaz. Kullanılan ürün, çevreyi kirlendirebilir, doğaya ve insan sağlığına ve hayatını tehlikeye atabilecek tehlikeli maddeler, karışımlar ve bileşenler içerebilir. Ayrı atımaşım belediye atığı olarak atılmaz.</p>
<p>Ikke kast lampen i husholdningsavfall.</p>	<p>Non smaltire la lampada nei rifiuti domestici</p>	<p>Avytira inte lampor med hushållsavfall.</p>	<p>Lambayı evsel atıklara bırakma.</p>
<p>Henvend deg til borettslaget eller kommunen angående hensiktsmessige miljøvennlige avfallshåndtering.</p>	<p>Chiedere alla comunità o alla Municipalità informazioni sulle procedure appropriate per uno smaltimento ecologico.</p>	<p>Fråga i din kommun var det är bäst att avyttra miljövänligt avfall.</p>	<p>Uygun bir çevre dostu atık bertaraf için yöre halkına ya da belediyeye sorun.</p>
<p>Å riste eller slippe produktet kan skade pænen</p>	<p>Scutere o lasciar cadere il prodotto può danneggiare la lampadina</p>	<p>Om du skakar eller tappar produkten kan detta skada lampor</p>	<p>Ürünü sallamak ya da döğürmek, ampule zarar verebilir.</p>
<p>Våra produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)</p>	<p>Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)</p>	<p>Våra produkter uppfyller för varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598)</p>	<p>Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uymaktadır (EN 60598).</p>
<p>Importør: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körfező u. 5. Opprimmesestet: Kina</p>	<p>Importatore: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körfező u. 5. Luogo di origine: Cina</p>	<p>Importör: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körfező u. 5. Ursprungsländ: Kina</p>	<p>İthalatçı: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körfező u. 5. Menşey Ülkesi: Çin</p>

azeri = Azeri	bosanski = bosanski	luxemburg = Lëtzebuergesch	holand = Nederlands
AZ	BS	LB	NL
Çirəğin istifadəsi və onu qalıtıq olaraq təlimat. Öz şəxsi təhlükəsizliyiniz üçün sizdən ürəyi tələməsi üçün ödəniş tələməsi və qorunma sahəsi olmalıdır. Təlimat sadədir. Çirəğin istifadəsi, onun fəvriyyəli məlumatları cavabında və istifadəçi təlimatında göstərilmiş cəhətlər ilə lampı okuyun. Xəbərdarlıqları mütləq nəzərə alın.	Upućaba za korištenje i rukovanje rasvjetnim tijelom! Zbog vaše sigurnosti, rasvjetno tijelo postavite i održavajte u skladu sa uputama proizvođača. Sačuvajte ove uputstvo. Identifikirajte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i uputstvima i pročitajte se napisane upozorenja.	Benotzungs- an Betriebsanleitungen für Beleuchtungskörper! Für Ihre Sicherheit montieren Sie den Beleuchtungskörper basierend auf den Instruktionen a Betriebs-Versorgung die Instruktionen, identifiziert d'Orbaltungen um Produkt, um UGabschield um Produkt an an den Instruktionen a beachtet d'Warnhinweise.	Gebruiks- en bedieningsinstructies voor lamparmatuur. Voor uw eigen veiligheid, monteer en installeer de lamparmatuur volgens de aanwijzingen. Bewaar de instructies. Bepaal de juiste diagrammen op het product, op het gegevensoverzicht en in de aanwijzingen en neem de waarschuwingen in acht.
Dəqiqən kətəb	Pravilno rasvjetno tijelo.	Dobara Beleuchtungskörper	Draagbare lamparmatuur
Çirəğin 1.6 vətə qəvvətində AA tipli 2 batareyaya bə qəvvət	Koristi sa napajanje sa 2 AA baterije od 1.6 volt	Die Leuchte funktioniert mit 2 x 1.5V-Batterien vom Typ AA	De lamp werkt op 2 kleine AA-type 1.6 volt batterijen
İşıqlandıqı vaxtda	İşıqlandıqı LED	LED-Beleuchtung	Besluit LED-lichtbron
LED işığı mənbəyinin istismar mədətindən sonrakı qırtıq dəyişdirilməlidir.	Na kraju radnog vijeka LED svjetla neophodno je zamijeniti rasvjetno tijelo.	Um Ein von der Lebensdauer von der LED-Lichtquelle muss de Beleuchtungskörper ersetzt sein.	Als de LED-lichtbronnen aan het einde van hun levensduur zijn gekomen dient de lamp te worden vervangen.
Kəçik hesabətən asanbərəkət udlaması və insanın bəhətlənməsinə səbəb ola bilənisi üçün 3 yəyənə qatmayan upaqədlər tələfəndən istifadə üçün tövsiyə edilmir.	Nije preporučljivo za djecu mlađu od 3 godine jer se sitni dijelovi rasvjetnog tijela mogu lako progutati, što može prouzročiti gušenje.	Niet emplate für Kinder älter 3 Jahr, weil die kleing Deeler vom Leuchtekörper ganz leicht verschluckt können sein an zu Erstreckung kleine Männen.	Kleine onderdelen kunnen gemakkelijk worden ingeslikt. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar!
Təhlükətlərini məhdud	Ödənişləri nəzərə alaraq	Öffentlichkeitszugang	Misvalgebruik
Tələflərinin əynicə yığılması simvolu o deməkdir ki, məhsul əynicə yığılmıdır, yəni məhsul təhlükətlidir. Bu eyni qutuda yığılmalıdır. İstifadə olunan məhsulun təhlükətlərində ətraf mühitə zərərli qırıqların və nəticədə insan sağlamlığına və həyatına təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qırıqlar və komponentlər ola bilər. Çirəyi pərdəməmiş məhsulətlər təhlükəli kəmiyyətə qədər.	Simbol za odvojenje sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odvojeno ne može se smiještiti u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Koristite proizvod može sadržavati opasne tvari, nještavine i komponente koje mogu zagađati okoliš i posjedovati ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odlažati kao nesortirani komunalni otpad.	Ö-Symbol für getrennt Öffallammlung bedekt, dass den Produkt getrennt gesammelt muss sein, das bedeutet es darf net an desöbliche Container geholt sein bei den Reschtstoffal. Den benutzten Produkt kann gefährlich Stoffen, Mischungen an anner Elemente enthalten, die d'Umwelt verschmutzen an sozial d'Gesundheit an d'Leben va Menschen a Geför setzen können. Et darf also net als unsortierten Reschtstoffal entsorgt sein.	Het symbool voor gescheiden afvalinzameling betekent dat het product gescheiden moet worden ingezameld, d.w.z. het mag niet samen met het gemeenschappelijk afval in dezelfde container worden geplaatst. Het gebruikte product kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die het milieu kunnen vervuilen en daardoor de menselijke gezondheid en het leven in gevaar kunnen brengen. Het mag niet als ongesorteerd gemeenschappelijk afval worden afgevoerd.
Lampayı məhsulə təhlükətlərini bu bir yerdə tələməyin	Lampu nemije odlažati u kućini otpad.	Die Leuchten net an Hausmüllal entsorgen.	Niet in het huishoudelijk afval deponeren
Bu çirəyi təhlükətlərini ehtiyatlıca və zərər vermədən istifadə etməsi barədə ixtisaslardan və ya əvvəlcüdan öyrənin.	Značiće uputstva od izlazača ili gradnjači daju a odgovarajućem načinu prikupljanja otpada prikupljenom za odvajanje žvrtvovao okoliša.	Für die Umgang oder Säuberungswaltung für die richtig umweltfreundliche Öffallammlung	Informeer bij het afvalinzamelen afvalverwerkingsinstituut naar milieuvriendelijke verzamelingsmogelijkheden van afval.
Çirəğin sükətlənməsi və ya yəni dərjəsi lampanın zədələnməsinə gətirib çixəni bilər.	Pötesərənli il ispuştartar prozioda mözdə ödətli sijaşlıcı	Schödden oder efallosse vom Produkt kann d'fibr beschädigen	Het schudden en schokken van de lamp kan de gloeilamp beschadigen
Bütün məhsulların bütün hallarda avropə standartlarını tələblərinə cavab verir (EN 60598)	Bu nədi proziodu zədələyənə qədər relevantinə standartları avropə (EN 60598)	Es Produkt entsprechen de jeweiligen europäischen Vorschriften (EN 60598)	Onze producten voldoen in alle gevallen aan de relevante Europese normen (EN 60598)
İstifadə: Rabatka Zrt. H-9027 Győr, Körfelə u. 5. Məngə ölkəsi: Çin	Ünvan: Rabatka Zrt. H-9027 Győr, Körfelə u. 5. Zəmirə pərşəllə: Xina	Importeur: Rabatka Zrt. H-9027 Győr, Körfelə u. 5. Origine: China	Importeur: Rabatka Zrt. H-9027 Győr, Körfelə u. 5. Plaats van herkomst: China

gaelic - Gaelic	island - Icelandic	castelan - Catalan	irish - Irish
<p>CA</p> <p>Teoracha úsáide agus obrúcháin don fhaisnéis solais! Ar mháthle le do shábháilocht, feidhig an feistí solais agus cuir líneadainn é do vól na dteoracha. Cuir na teoracha seo ar fáil na léaráid ar an tairge, ar phábla sonraí na tairge, agus sna teoracha agus cuir na léaráid na léaráidí san áireamh.</p> <p>Faisnéis solais inroghartha</p> <p>Feidhíonn an tairge ar 2 chloinn de chloinn 1.8 Vols den chloinn AA.</p> <p>LED ina seo</p> <p>Ag déanamh thréimhe saoil an feistí solais LED, ní mór an feistí solais a athnóthar.</p> <p>Níl an fearas seo molta do kanal faoi bhun 3 bliana dáois, ar an áit ar gur furasta baill a bhaint an feistí solais a athnóthar agus d'fhéadfaid a bheith ina gcoin le b'fhéidir.</p> <p>Dúscart dramhaíola</p> <p>Ciallaíonn an tsimbléid do bheith dramhaíola ar leith go gceallfaid an tairge a bheith ar leithigh, in áit ní féidir a chur sa chomhadán olaime le dramhaíola b'fhéidir.</p> <p>D'fhéadfaid substáiní, meascán agus comhpháirteanna gaisceacha a bheith sa tairge a úsáidtear d'fhéadfaid an comhadán a bheith agus sláinte agus beatha an duine a chur i mbéal dá bheir. Ní féidir é a dhúscart mar dhramhaíola b'fhéidir.</p>	<p>IS</p> <p>Notkun- og startfakuleikberingarnar fyrir ljósaáæð! Foryggisakrytt skil setja upp ljósaáæð og taka það í notkun samkvæmt leðberingunum. Geymsla leðberingarnar. Ferdu teikningarnar á vörum, á uppstillinguþötu vörunnar og leðberingunum og hafðu höfðin af viðvaranaleitunum.</p> <p>Handfarlegt ljósaáæð</p> <p>Ljósaáæðin er hliði af 1.8Vols rafhlöðum af tveim AA.</p> <p>LED ljós fyllir með</p> <p>Vó lík endurgátina LED ljósaáæðs verður að skipta um ljósaáæð.</p> <p>Ekkí er rátt með vörum fyrir botn undir 3 ára aldri því lífi hlutur ljósaáæðsins eru auðgættir og geta valdd köfnun.</p> <p>Umhverfisáhrif</p> <p>Taknið fyrir sérstaka sorgröðu þyfir að vörum þar að farga sérstaklega, þ.e. a.s. ekkí er hægt að setja hana í sama hól og heimilssorg. Váttin sem myndir er gæta sérstaklega hvar á milli, blöndur og eftirbætur sem geta mengað umhverfið og þar af leiðandi stöðvað heilbrigði manna og lífi í heitu. Ekkí er hægt að farga vörum með öflokubú sorri eyskerföðgu.</p>	<p>CA</p> <p>Instruccions d'ús i funcionament de les llumpeades! Per la seva seguretat, instal·la i utilitza les llumpeades seguint aquestes instruccions. Després les instruccions, identifica els dibuixos del quadre de botons del producte i els esquemes de les instruccions i tingui un compte els textos d'advertència.</p> <p>Llumpeada portàtil</p> <p>La llumpeada funciona amb dues piles AA, 1.8 volts.</p> <p>Funció LED</p> <p>Caldrà substituir la llumpeada al final de la vida útil de les bombetes LED.</p> <p>No es recomana per nens de menys de 3 anys, ja que conté peces petites que podrien ser ingerides i podrien causar asfíxia.</p> <p>Eliminació de residus</p> <p>El símbol de la recollida selectiva de residus vol dir que el producte s'ha de recollir per separat, per exemple no es pot posar al mateix contenidor que els residus normals. El producte utilitzat pot contenir substàncies perilloses, barrejades i components que poden contaminar el medi ambient i, per tant, posar en perill la salut i la vida humana. No es pot eliminar com qualsevol altre residu normal.</p>	<p>MT</p> <p>Shuzunjonjiet dwer i-Lu u l-Haddim tar fittng tad-dawl. Chas-siguerza teghek, immonta u badden i-fittng tad-dawl skoni l-apsuzjonjiet. Zomm dawn l-instruzzjonjiet, identifika d-drawna fuq il-prodott, fuq il-garanta tad-dejta tal-prodott, u fl-instruzzjonjiet u aghli kas il-kost ta' hessja.</p> <p>Fittng tad-dawl i-Lu</p> <p>La llumpeada (l-illuminant) ta' haddim ta' fittng tad-dawl ta' 1.8Voll fuq AA.</p> <p>LED in-ku</p> <p>Fi tmeem il-hajja tas-soor tad-dawl LED, il-fittng tad-dawl ind jrbidet.</p> <p>Muxx makkomandni għali f'itni li-3 senn, għax il-parziet għar tal-fittng tad-dawl jistghu jrbetghu malaj u jikkawza soffokazzjoni.</p> <p>Simblijiet ta' iskan</p> <p>Is-simblijiet għal-ghir separat tal-iskant fisser l il-prodott ind jingbar separatament, jghliri ma jistax jingħed f'istess kontejner mal-iskant municipal. Il-prodott utaj jistax jkun fih sustanzji, b'libet u komponenti perikoluzi li jistghu jħgħsu l-ambjent u konsegwentement jipponibaw li-sa'fha u l-hajja tal-bniedem. Ma jistax jntrema b'haq skant municipal muxx magħt.</p>
<p>Ná caitín an tairge amach leis an dramhaíol.</p> <p>Fairfaidh don phobal nó don bhaile maist le díscart dramhaíola cúl a' ceannu/obalacha don tairge.</p> <p>D'fhéadfaid damáste a dhéanamh don bhóidín dá ndéarfai an tairge a ligean fínn nó a dhóthach.</p> <p>Cloimín ar gúrd táirgí leis na caighdeán Eorpacha a bhaineann leo i n-gach gúas (EN 60598).</p> <p>Áirneann: Ráibáax Zh. H-9027 Gydr, Kórféa u. S. Áil Bhuraidh: An Sín</p>	<p>Ekkí farga þínu með heimilssorg.</p> <p>Leitaðu uppþinga þar sem þú býrð eða í svæðingunni um viðgerandi umhverfisvænna útsargningu.</p> <p>Ef varan er hrist eða hún dettur nður getur þerán skemmt.</p> <p>Vorur ekkar uppþinga viðgerandi Evrópuáæðla í hverju búki (EN 60598).</p> <p>Írflutningaðil: Ráibáax Zh. H-9027 Gydr, Kórféa u. S. Úpprunaland: Kína</p>	<p>No lleni la llumpeada a la brossa.</p> <p>Burqa una deixalleria o punt de recollida d'aparells electrònics on la pugui diposar.</p> <p>Sacsejar o tançar el producte pot malmetre la bomba.</p> <p>Els nostres productes s'ajusten als estàndards europeus pertinents (EN 60598).</p> <p>Importador: Ráibáax Zh. H-9027 Gydr, Kórféa u. S. Libc d'origen: Xina</p>	<p>Tairix il-tairge mal-iskant domesstíku.</p> <p>Staqi il-komuntá jew il-bett għal rmi ta' skant xieraq i ma jgħmib hana lil-ambjent.</p> <p>Il-bozza jistax jgħtha l-hara jekk il-hazzew jew il-hazzew.</p> <p>Il-prodott tagħna jikkonformaw mal-istandards Ewropej relattivi f'kuil-kaz (EN 60598).</p> <p>Importatur: Ráibáax Zh. H-9027 Gydr, Kórféa u. S. Post ta' Origin: China</p>

portonecaodi = cmoosoni	domeny = Һаһарлы	portuall = portugues	ispanul = Espanol
EN	PT	PT	ES
Uputstva za korišćenje i rukovanje rasvetljen tijelom Radi vaše sigurnosti, namontirajte i raspoređite tijelo strobila u skladu sa ovim uputama. Sačuvajte ova uputstva. Identifikujte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i imajte ih na umu tokom svih upotreba.	Leitura de utilização e operação para acessórios de iluminação Para sua segurança, monte e coloque os acessórios de iluminação a funcionar com base nas instruções. Conserve estas instruções. Identifique os desenhos no produto, na placa de dados do produto e nas instruções e tenha em consideração os textos de aviso.	Instruções de utilização e operação para acessórios de iluminação Para sua segurança, monte e coloque os acessórios de iluminação a funcionar com base nas instruções. Conserve estas instruções. Identifique os desenhos no produto, na placa de dados do produto e nas instruções e tenha em consideração os textos de aviso.	Instrucciones de uso y mantenimiento para luminaria. Es importante seguir las instrucciones para el montaje y la puesta en marcha de la luminaria para su seguridad. Conserve las instrucciones. Identifique las figuras indicadas sobre el producto, table de datos del producto y en las instrucciones de uso y respete las inscripciones de advertencia.
Pravilno rasvetje. Ilo.	Instalação correta. Ilo.	Acesso de iluminação portátil	Luminaria móvil
Lampara ali rasveta sa 2 AA baterija od 1,5 volt	Luzes ali rasveta sa 2 AA baterias de 1,5 volt	O acessório funciona com 2 pilhas de 1,5 volt tipo AA.	La luminaria funciona con dos pilas de tipo AA, de 1,5 V.
Prilobiti LED	Luzes ali rasveta sa 2 AA baterias de 1,5 volt	LED included	Dispone de una fuente de luz LED
Na kraju životnog vijeka LED svjetla, mora se zamijeniti rasvjetno tijelo.	LED rasvjetno svjetlo treba zamijeniti nakon što životni vijek baterija istekne.	No final da vida útil da fonte de luz LED, o acessório de iluminação tem de ser substituído.	Al final del periodo de vida de los LED, hay que cambiar la luminaria.
Ne preporučuje se za djecu mlađu od 3 godine jer se sitni dijelovi rasvjetnog tijela mogu lako progutati. Isto može izazvati gušenje.	Luzes ali rasveta sa 2 AA baterias de 1,5 volt	Não recomendamos para crianças com menos de 2 anos de idade, pois as peças pequenas do acessório de iluminação são fáceis de ser engolidas e podem provocar sufocação.	Los niños pueden tragar los pequeños componentes. No se recomienda bajo tres años.
Odlažanje na otpad	Reciclagem de resíduos	Eliminação como resíduo	Reciclar
Simboli za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne smije se stavljati u isti kontejner za komunalni otpad. Upotrijebite proizvod može da sadrži opasne supstance, smeće i komponente koje mogu zagrijati životnu sredinu i posliedno ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odgađati kao reciklirani komunalni otpad.	Simboli za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne smije se stavljati u isti kontejner za komunalni otpad. Upotrijebite proizvod može da sadrži opasne supstance, smeće i komponente koje mogu zagrijati životnu sredinu i posliedno ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odgađati kao reciklirani komunalni otpad.	O simbolo para recicla separada de resíduos significa que o produto deve ser recolhido separadamente, ou seja, não pode ser colocado no mesmo recipiente com resíduos urbanos. O produto utilizado pode conter substâncias, misturas e componentes perigosos que possam poluir o ambiente e, conseqüentemente, pôr em perigo a saúde e a vida humanas. Não pode ser eliminado como resíduos urbanos classificados.	El símbolo de recogida selectiva de residuos significa que el producto debe recogerse por separado, o sea, que no puede depositarse en el mismo contenedor que los residuos urbanos. El producto utilizado puede contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que pueden contaminar el medio ambiente y, como consecuencia, poner en peligro la salud y la vida de las personas. No puede eliminarse como residuo municipal sin clasificar.
Lampu nemije odložiti u kućni otpad.	Uti životnog vijeka baterija treba zamijeniti nakon što životni vijek baterija istekne.	Não coloque o candeeiro no lixo doméstico.	No tire la lámpara a la basura doméstica.
Zamrznite uputstva od ikavskih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu prikupljanja otpada prikupljenom za odvajanje životne sredine.	Simboli za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne smije se stavljati u isti kontejner za komunalni otpad. Upotrijebite proizvod može da sadrži opasne supstance, smeće i komponente koje mogu zagrijati životnu sredinu i posliedno ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odgađati kao reciklirani komunalni otpad.	Informe na sua autoridade local ou na câmara municipal informações sobre depósitos de resíduos amigáveis do ambiente.	Contacte el establecimiento local de gestión de residuos para su reciclaje.
Potrebno je ispuštati proizvod može da odšteti sjajicu	Uti životnog vijeka baterija treba zamijeniti nakon što životni vijek baterija istekne.	Agitar ou deixar cair o produto pode danificar a lâmpada	Sacudiendo y golpeando la lámpara podemos deteriorarla.
Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Evropske unije (EN (60598))	Uti životnog vijeka baterija treba zamijeniti nakon što životni vijek baterija istekne.	Os nossos produtos cumprem em casa caso as correspondentes normas europeias relevantes (EN 60598)	Nuestros productos son siempre conformes a las normas europeas (EN 60598)
Uvoznik: Ribakua Zrt, H-9027 Győr, Körfeja u. 5, Zentija porekta: Kina	Uvoznik: Ribakua Zrt, H-9027 Győr, Körfeja u. 5, Zentija porekta: Kina	Importador: Ribakua Zrt, H-9027 Győr, Körfeja u. 5, Local de origem: China	Importador: Ribakua Zrt, H-9027 Győr, Körfeja u. 5, Lugar de origen: China